



Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-Mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 126 vom 11.08.2025

GEGENSTAND: Frau Mair Angelika: Befristete Aufnahme in den Dienst als Pflegehelferin für den Bereich „Stube“ für den Zeitraum 01.09.2025 – 31.08.2026.

Festgestellt, dass es notwendig ist für heiminterne Tagesstätte für Menschen mit Demenz „Stube“ eine/n Mitarbeiter/in in den Dienst aufzunehmen, um die Kontinuität des Dienstes gewährleisten zu können;

Festgestellt, dass sich Frau Mair Angelika, geboren am xx.xx.19xx, bereit erklärt hat, den Dienst bis zum 31.08.2026 in Teilzeit 50% zu verrichten;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 10.07.2025 um Anerkennung von Dienstzeiten im öffentlichen und privaten Bereich;

Festgestellt, dass aufgrund der vorliegenden Dienstbestätigungen die Einstufung in die 5. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 4. Funktionsebene erfolgt. Nächste mögliche Vorrückung: 01.09.2027;

Festgestellt, dass Frau Mair Angelika im Besitz aller notwendigen Voraussetzungen für die Besetzung der Stelle ist;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal dieser Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

Nach Einsichtnahme in das Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 14.10.2013;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das Finanzjahr 2025;

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 126 del 11/08/2025

OGGETTO: Sig.ra Mair Angelika: assunzione a tempo determinato quale operatrice sociosanitaria – per la struttura interna “Stube” per il periodo dal 01/09/2025 al 31/08/2026.

Costatato che è necessario assumere un/a collaboratore/trice per la struttura interna per malati di demenza “Stube” per poter garantire lo svolgimento regolare del servizio;

Costatato che la sig.ra Mair Angelika, nata il xx/xx/19xx, si è dichiarata disposta a prestare il servizio fino al 31/08/2026 con rapporto di lavoro part-time 50%;

Vista la domanda del 10/07/2025 per riconoscimento di servizio prestato nel settore pubblico e privato;

Costatato che a causa della documentazione presentata viene concesso il seguente inquadramento: 4. Livello funzionale – quinto scatto del livello retributivo superiore. Il prossimo scatto possibile ha scadenza il 01/09/2027;

Costatato, che la sig.ra Mair Angelika è in possesso di tutti i requisiti necessari per la copertura del posto;

Vista la pianta organica per il personale di questa Fondazione Von-Kurz APSP;

Visto il contratto di comparto per i dipendenti dei Comuni, Com. comprensoriali e APSP del 14/10/2013;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 21/2018;

Visto il budget per l'esercizio finanziario 2025;

entscheidet

IL DIRETTORE

DER DIREKTOR

determina

1. Frau Mair Angelika, geboren am xx.xx.19xx in xxxxx, wohnhaft in 390xx xxxxx, für den Zeitraum vom 01.09.2025 – 31.08.2026 als Pflegehelferin in Teilzeit 50% aufzunehmen.
 2. Festzusetzen, dass der Betreffenden als Pflegehelferin (4. Funktionsebene) mit Teilzeitbeschäftigung 50% ab 01.09.2025 folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung zusteht:

- 4. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / €.	6.682,68	- 4° livello retributivo (stipendio base annuo) /	
obere Besoldungsstufe – 50%		livello retributivo superiore – 50%	
- 5. Vorrückung	€.	1.002,40	- 5° scatto
- 13. Monatsgehalt	€.	640,42	- 13 ^a mensilità
- Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (514,29 x 13)	€.	6.685,77	- indennità integrativa speciale nella misura attuale (514,29 x 13)
- Aufgabenzulage (23% des Anfangsgrundgehalt der 4. FE, u.B.)	€.	1.184,46	- indennità d'istituto (23% dello stipendio iniziale del 4° liv. funz., liv. retr. inf.)
- Zweisprachigkeitszulage (ex D) € 25,75 x 13	€.	334,75	- indennità di bilinguismo (ex D) € 25,75 x 13
- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend	€.		- indennità per lavori in turno, se spettante
 3. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 und 2026 (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
 4. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
 5. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
1. Di assumere la sig.ra Mair Angelika, nata a xxxxx il xx/xx/19xx ed abitante a 390xx xxxxx, in qualità di operatrice sociosanitaria per il periodo dal 01/09/2025 al 31/08/2026 con rapporto di lavoro in tempo part-time 50%.
 2. Di riconoscere alla medesima quale operatrice sociosanitaria (4° livello funzionale) con rapporto di lavoro part-time 50% a partire dal 01/09/2025 il seguente trattamento economico annuo:

- 4° livello retributivo (stipendio base annuo) /
livello retributivo superiore – 50%
- 5° scatto
- 13 ^a mensilità
- indennità integrativa speciale nella misura attuale (514,29 x 13)
- indennità d'istituto (23% dello stipendio iniziale del 4° liv. funz., liv. retr. inf.)
- indennità di bilinguismo (ex D) € 25,75 x 13
- indennità per lavori in turno, se spettante
 3. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2025 e 2026 (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
 4. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
 5. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

- Brunner Hubert -

Positives Sichtvermerk betreffend die
verwaltungstechnische sowie buchhalterische
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
(articolo 9 comma 4 LR 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen
Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicata all'albo
pretorio pubblico e digitale della Residenza per
Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 12.08.2025

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen
veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -